



Universität Regensburg

FAKULTÄT FÜR SPRACH-, LITERATUR-, UND  
KULTURWISSENSCHAFTEN

FAKULTÄT FÜR PHILOSOPHIE, KUNST-, GESCHICHTS-  
UND GESELLSCHAFTSWISSENSCHAFTEN

Center for International and  
Transnational Area Studies (CITAS)

## Stellenausschreibung der Universität Regensburg vom 08.07.2020

Die Universität Regensburg ist mit ihren über 21.000 Studierenden eine innovative und interdisziplinär ausgerichtete Campus-Universität mit vielseitigen Forschungsaktivitäten und einem breiten Studienangebot für junge Menschen aus dem In- und Ausland. **Das Center for International and Transnational Area Studies (CITAS)** ist eine gemeinsame Einrichtung der Fakultät für Sprach-, Kultur- und Literaturwissenschaften und der Fakultät für Philosophie, Kunst-, Geschichts- und Gesellschaftswissenschaften. Ziel des Zentrums ist es, die an der Universität und bei ihren außeruniversitären Kooperationspartner\*innen vorhandenen regionalwissenschaftlichen Kompetenzen zu bündeln und auszubauen. Dort ist zum 01. Oktober 2020 eine Stelle als

### Studentische bzw. Wissenschaftliche Hilfskraft (SHK/WHK; m/w/d)

mit einer Arbeitszeit von **30** Stunden pro Monat für eine **Beschäftigungsdauer von sechs Monaten – mit Möglichkeit auf Verlängerung** – zu besetzen. Die Vergütung erfolgt nach den üblichen Stundensätzen für **studentische bzw. wissenschaftliche Hilfskräfte**.

Ihre Aufgaben:

- Unterstützung bei Veranstaltungsorganisation
- Korrektur von Texten in der deutschen Sprache; Übersetzung aus der englischen Sprache ins Deutsche
- Unterstützung bei Öffentlichkeitsarbeit, u.a. grafische Gestaltung von Plakaten, Flyern, usw.
- Pflege der CITAS-Webseite (Typo-3) und Sozialen Medien (Facebook)
- Pflege der CITAS-Bibliographie (Citavi).

Unsere Anforderungen:

- Sie müssen als Studierende im Wintersemester 2020/21 an der UR eingeschrieben sein (als SHK mind. im 2. Fachsemester)
- Kenntnisse der deutschen Sprache auf muttersprachlichem Niveau
- Sehr gute Kenntnisse der englischen Sprache
- Kenntnisse des Content-Management-Systems Typo-3 (oder Bereitschaft eine Schulung zu besuchen)
- Kenntnisse von Grafikdesign-Software.

Wir bieten Ihnen:

- Einen Arbeitsplatz im Sammelgebäude an der UR
- Abwechslungsreiche Aufgaben
- Gelegenheit zur Weiterentwicklung der Fachkompetenzen durch Kooperation mit internationalen und Regensburger Partnereinrichtungen
- Entwicklung der transferablen Skills für den Einsatz im Bereich des Wissenschafts-Managements, der Verwaltung und der Öffentlichkeitsarbeit

Die Universität Regensburg setzt sich besonders für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf ein (nähere Informationen unter <http://www.uni-regensburg.de/chancengleichheit>). Bei im Wesentlichen gleicher Eignung werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bevorzugt eingestellt. Bitte weisen Sie auf eine vorliegende Schwerbehinderung ggf. bereits in der Bewerbung hin. Bitte beachten Sie, dass wir Kosten, die bei einem etwaigen Vorstellungsgespräch für Sie anfallen sollten, nicht übernehmen können.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Geschäftsführer des CITAS **Dr. Paul Vickers** (E-Mail [citas@ur.de](mailto:citas@ur.de), Telefon 0941 943-5964). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung – mit CV *ohne Bild* und Motivationsschreiben (max. 1 Seite) – die Sie bitte bis zum **02.08.2020** an folgende E-Mail-Adresse senden: [citas@ur.de](mailto:citas@ur.de)

Mehr Information über CITAS finden Sie unter [www.ur.de/citas](http://www.ur.de/citas)

Hinweise zum Datenschutz finden Sie unter [https://www.uni-regensburg.de/verwaltung/medien/dokumente/datenschutz\\_stellenausschreibungen.pdf](https://www.uni-regensburg.de/verwaltung/medien/dokumente/datenschutz_stellenausschreibungen.pdf)